

# Wettkampfteam im Trainingslager in Luxemburg



Peer Steinkellner, Waldemar Helm



Teilnehmer am gemeinsamen Training

Für einen wertvollen Austausch hielt sich das Wettkampfkader vom 17. bis 19. Februar 2023 in Luxemburg auf. Während dreier Tage erlebten die zehn Athletinnen und Athleten mit der luxemburgischen Nationalmannschaft intensive Trainings unter Leitung von Nationaltrainer Waldemar Helm von Luxemburg und dem Schweizer National

Coach Peer Steinkellner. Die beiden Trainer zeigten sich von diesem Austausch begeistert und wollen die Zusammenarbeit fortführen. Für die nächsten gemeinsamen Trainings wird dann wohl das Wettkampfteam der Schweiz die Rolle des Organisations und Gastgebers übernehmen.

# L'équipe de compétition en camp d'entraînement au Luxembourg

L'équipe de compétition s'est rendue au Luxembourg du 17 au 19 février 2023 pour un échange précieux. Pendant trois jours, les 10 athlètes ont vécu des entraînements intensifs avec l'équipe nationale luxem-

bourgeoise sous la direction de l'entraîneur national Waldemar Helm du Luxembourg et de l'entraîneur national suisse Peer Steinkellner. Les deux entraîneurs se sont montrés enthousiastes à l'égard de cet

échange et souhaitent poursuivre leur collaboration. Pour les prochains entraînements communs, c'est probablement l'équipe de compétition de la Suisse qui jouera le rôle d'organisateur et d'hôte.



Training in Luxemburg



Peer Steinkellner und der Präsident des luxemburgischen Verbands Norbert Welu





Zweimal die Schweizer Flagge bei der Siegerehrung der Turkish Open

## Poomsae Juniorinnen schreiben Sportgeschichte



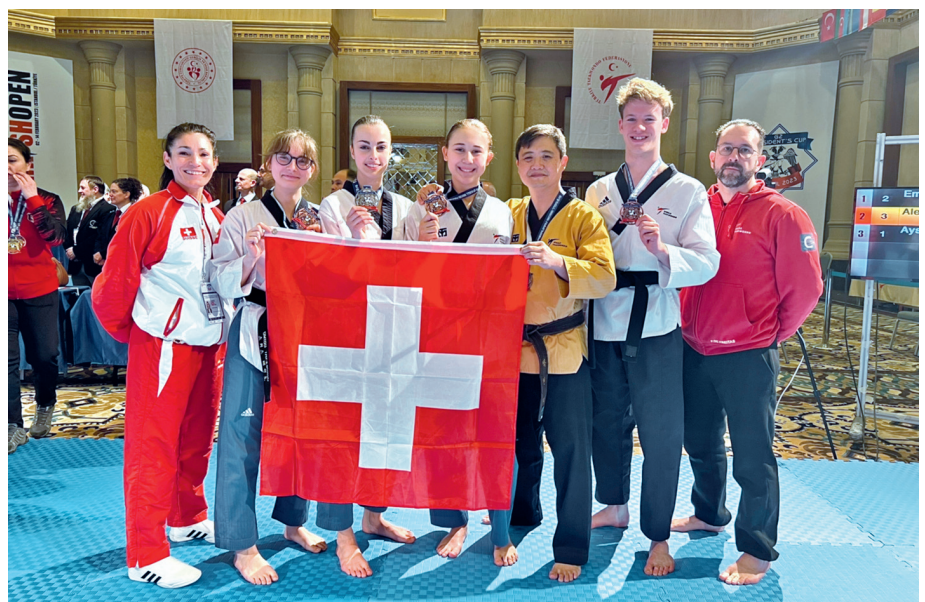
Poomsae-Nationaltrainerin Maria Gilgen mit Sportlern

Die beiden Juniorinnen Maria Chavanne und Charlotte Bessaoud vom Schweizer Poomsae-Team schreiben ein neues Kapitel im Palmares von Swiss Taekwondo: Am 01. und 02. Februar 2023 fanden in Istanbul zwei G2-Poomsae Wettkämpfe hintereinander statt und beide Male standen die beiden Athletinnen zusammen auf dem Podest. Zum ersten Mal bei einem G2 Turnier wurde bei einer Siegerehrung gleich zwei Mal die Schweizer Flagge gehisst! Maria Chavanne gewann bei den

Turkish Open Poomsae die Goldmedaille, nachdem sie am Vortag beim Presidents Cup schon die Silbermedaille geholt hatte. Mit einer Ausbeute von zwei Bronzemedailles stand Teamkollegin Charlotte Bessaoud auch zwei Mal auf dem Podest. Zudem gewann Sébastien Coppex an beiden Tagen je die Silbermedaille bei den Herren U60 und Laura Fasciano/Daniel Morath eine Bronzemedaille im Parlauf beim Presidents Cup.

## Les juniors Poomsae écrivent l'histoire du sport

Les deux juniors Maria Chavanne et Charlotte Bessaoud du Poomsae Team écrivent un nouveau chapitre du palmarès de Swiss Taekwondo. Le 01.02.2023 et le 02.02.2023, deux compétitions de Poomsae G2 ont eu lieu l'une après l'autre à Istanbul et les deux athlètes sont montées ensemble sur le podium. Pour la première fois lors d'un tournoi G2, le drapeau Suisse a été hissé deux fois lors de la cérémonie de remise des médailles! Maria Chavanne a remporté la médaille d'or au Turkish Open Poomsae, après avoir décroché la médaille d'argent la veille au Presidents Cup. Avec une récolte de deux médailles de bronze, sa coéquipière Charlotte Bessaoud est également montée deux fois sur le podium. En outre, Sébastien Coppex a remporté la médaille d'argent chez les hommes de moins de 60 ans lors de chacun des deux jours et Laura Fasciano/Daniel Morath une médaille de bronze dans la compétition Pair au Presidents Cup.



Die Schweizer Medaillengewinner in Istanbul